

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden
voor het begrotingsjaar 1977

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. - Lopende uitgaven :	
Afdeling 32. - Algemene zaken	6
Afdeling 33. - Ruimtelijke ordening	6
Afdeling 34. - Gewesrelijke economische expansie	8
Afdeling 35. - Tewerksrelling	10
Afdeling 36. - Huisvesring	10
Afdeling 37. - Gezin en demografie	12
Afdeling 38. - Hygiëne en volksgezondheid	14
Afdeling 40. - Water	14
Afdeling 41. - Bossen, jacht en visvangst	18
Afdeling 43. - Gemeentelijke organisatie	18

Titel II. - Kapitaaluitgaven :	
Afdeling 33. - Ruimtelijke ordening	20
Afdeling 38. - Hygiëne en volksgezondheid	20
Afdeling 40. - Water	22
Afdeling 41. - Bossen, jacht en visvangst	22
Afdeling 43. - Gemeentelijke organisatie	24

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. - Lopende uitgaven :	
Afdeling 32. - Algemene zaken	27
Afdeling 33. - Ruimtelijke ordening	27
Afdeling 34. - Gewesrelijke economische expansie	28
Afdeling 35. - Tewerksrelling	28
Afdeling 36. - Huisvesring	28
Afdeling 37. - Gezin en demografie	28
Afdeling 38. - Hygiëne en volksgezondheid	29
Afdeling 40. - Water	29
Afdeling 41. - Bossen, jacht en visvangst	30
Afdeling 43. - Gemeentelijke organisatie	30

Titel II. - Kapitaaluitgaven :	
Afdeling 33. - Ruimtelijke ordening	30
Afdeling 38. - Hygiëne en volksgezondheid	30
Afdeling 40. - Water	31
Afdeling 41. - Bossen, jacht en visvangst	31
Afdeling 43. - Gemeentelijke organisatie	31

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

PROJET DE LOI
ajustant le budget
des Affaires régionales flamandes
de l'année budgétaire 1977

INDEX

	Pages
Projet de loi	j

TABEAU DE LA LOI

Titre I. - Dépenses courantes :	
Section 32. - Affaires générales	7
Section 33. - Aménagement du territoire	7
Section 34. - Expansion économique régionale	9
Section 35. - Emploi	11
Section 36. - Logement	11
Section 37. - Famille et démographie	13
Section 38. - Hygiène et santé publique	15
Section 40. - Eau	15
Section 41. - Forêts, chasse et pêche	19
Section 43. - Organisation communale	19

Titre II. - Dépenses de capital :	
Section 33. - Aménagement du territoire	21
Section 38. - Hygiène et santé publique	21
Section 40. - Eau	23
Section 41. - Forêts, chasse et pêche	23
Section 43. - Organisation communale	25

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. - Dépenses courantes :	
Section 32. - Affaires générales	27
Section 33. - Aménagement du territoire	27
Section 34. - Expansion économique régionale	28
Section 35. - Emploi	28
Section 36. - Logement	28
Section 37. - Famille et démographie	28
Section 38. - Hygiène et santé publique	29
Section 40. - Eau	29
Section 41. - Forêts, chasse et pêche	30
Section 43. - Organisation communale	30

Titre II. - Dépenses de capital :	
Section 33. - Aménagement du territoire	30
Section 38. - Hygiène et santé publique	30
Section 40. - Eau	31
Section 41. - Forêts, chasse et pêche	31
Section 43. - Organisation communale	31

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan al/en die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Vlaamse Aangelegenheden, van Onze Minister van Financiën, van Onze Sraarssecretaris voor Begroting en voor Streekeconomie en van Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Vlaamse Aangelegenheden, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting der Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires flamandes, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et à l'Economie régionale et de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Affaires flamandes, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget des Affaires régionales flamandes de l'année budgétaire 1977, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Nier gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastlegingskredieten Crédits d'engagement	Ordonnancingskredieten Crédits d'ordonnement	
TITEL I. Lopende uitgaven.				TITRE I. Dépenses courantes.
Bijkredieten voor het lopend jaar.	123,5	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	110,3	30,0	30,0	Réductions.
Bijkredieten vorige jaren	1,7	—	—	Crédits supplémentaires des années antérieures.
TITEL II. Kapitaaluitgaven.				TITRE II. Dépenses de capital.
Bijkredieten voor het lopend jaar.	0,8	18,0	9,5	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	0,8	29,2	9,5	Réductions.

II. - Diverse bepalingen.

Art. 2.

In § 1 van artikel 12 van de wet van 22 december 1977 houdende de begroting van de Vlaamse Geweselijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977 wordt het bedrag van 4950 miljoen frank aan nieuwe vastleggingsmachtigingen voor de sector Economische Zaken verhoogd tot 5027,8 miljoen frank.

Art. 3.

§ 1. Het eersre lid van het artikel 9 van de wet van 22 december 1977 houdende de begroting van de Vlaamse Geweselijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977 wordt vervangen door de volgende tekst:

« Door russenkornst van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken wordt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen gemachtigd, ten laste van de artikelen 561.02.a.20 en 561.05.a.20 van zijn begroting voor 1977, een bedrag van 1 802 700 000 frank vast te leggen bestemd voor de per lot gesplitste vastleggingen en ten laste van de artikelen 561.02.b.20 en 561.05.b.20 een bedrag van 1 018 000 000 frank te vereffenen.

§ 2. De dotaties ten bate van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en van medisch-sociale instellingen, belast met het betalen van toelagen voor de bouw, de verbouwing en de uitrusting van inrichtingen voor de opnemings van gehandicapten, in uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 1977 houdende vaststelling van een programma voor inrichtingen voor gehandicapten, kunnen worden aangerekend ten laste van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van de artikelen 51.82 en 63.82 van de afdeling 38, Hygiëne en Volksgezondheid, van de Titel II - Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977 ».

Art. 4.

De bij deze wet roegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Gegeven te Brussel, 31 mei 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMAN.

II. - Dispositions diverses.

Art. 2.

Au § 1 de l'article 12 de la loi du 22 décembre 1977 contenant le budget des Affaires régionales flamandes de l'année budgétaire 1977 le montant de 4950 millions de francs relatif aux nouvelles autorisations d'engagement du secteur « Affaires économiques » est porté à 5027,8 millions de francs.

Art. 3.

§ 1. Le premier alinéa de l'article 9 de la loi du 22 décembre 1977 contenant le budget des Affaires régionales flamandes de l'année budgétaire 1977 est remplacé par le texte suivant:

« A l'intervention du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre à charge des articles 561.02.a.20 et 561.05.a.20 de son budget pour 1977 des engagements pour un montant de 1 802 700 000 francs destinés aux engagements fractionnés par lots et à charge des articles 561.02.b.20 et 561.05.b.20 à effectuer des liquidations pour un montant de) 018 000 000 de francs.

§ 2. Les dotations au profit du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, chargé d'accorder des subsides pour la construction, la transformation et l'équipement d'établissements destinés à l'admission de handicapés, en exécution de l'arrêté royal du 15 avril 1977 déterminant un programme de homes pour handicapés, peuvent être imputées à la charge des crédits d'engagement et d'ordonnancement des articles 51.82 et 63.82 de la section 38, Hygiène et Santé publique, du Titre II - Dépenses de capital, du budget des Affaires régionales flamandes de l'année budgétaire 1977 »;

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting en voor Streekeconomie,

M.EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,

R. DE WULF.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget et à l'Economie régionale.

M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,

R. DE WULF.

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. - Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 1977 Crédits alloués pour 1977	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires année courante	Verminderings Réductions	Kredieten vooraeseld voor 1977 Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 32.

Algemene zaken.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01
(nieuw)

Subsidie aan het Centrum voor Overheidsinformatiek V.Z.W. (Ordonnancerend Minister: Vlaamse Aangelegenheden, ordonnancerend departement: Nationale Opvoedina en Nederlandse Cultuur)

—	5.0	—	5.0	—
	5.0	—		—

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdr.

01.01

Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van de indexcijfer der consumptieprijsen en van de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de economische en sociale toestand. (Het saldo van het krediet op het einde van het begrotingsjaar kan worden overgedragen naar het volgende begrotingsjaar om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

71.0	—	70.0	1.0	—
------	---	------	-----	---

Totalen voor hoofdstuk 01.

—	70.0	—	—	—
---	------	---	---	---

Totalen voor afdeling 32. -
Algemene zaken.

5.0	70.0	—	—	—
-----	------	---	---	---

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.29	Afbreken van gebouwen, enz.	0,6	—	0,6	—	—
12.30	Werkkosten van de commissies van advies, enz.	1,6	—	—	1,6	0,1

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Aut.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
<i>Crédits d'encaissement</i>			<i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section 32.

Affaires générales.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Subvention au " Centrum voor Overheidsinformatiek A.S.B.L. " (Ministre ordonnateur: Affaires flamandes; département ordonnateur: Education nationale et Culture néerlandaise).

32.01
(noull.)

Totaux pour le chapitre III.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale. (Le solde du crédit à la fin de l'année budgétaire pourra être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles déterminées au présent article.)

01.01

Totaux pour le chapitre 01.

Totaux pour la section 32. —
Affaires générales.

Section 33.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

Démolition d'immeubles, etc. ... 12.29

Frais de fonctionnement des commissions consultatives, etc. 12.30

TITEL 1. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Nier gesplitsre kredieren. - Crédits non dissociés				
		Kredieren verleend voor 1977 Crédits alloués pour 1977	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires année courante	Verminderings Réductions	Kredieren voorgesteld voor 1977 Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.31	Opmaken en verspreiden van werenschappelijke documentatie, enz.	2,0	—	1,8	0,2	—
12.32	Kesten voor studies en experimentee, enz. ...	—	—	—	—	—
	Toraleu voor § 2.	—	—	2,4	—	0,1
	Toraleu voor hoofdsruk I.	—	—	2,4	—	0,1
HOOFDSTUK III.						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
Inkomensoverdrachten aan Kezinnen.						
33.05	Schadeverzoedings wezens bouw- of verkavelingsverbod, enz.	5,2	—	4,4	0,8	—
	Toraleu voor hoofdstuk III.	—	—	4,4	—	—
	Toraleu voor afdeling 33. - Ruimtelijke ordening.	—	—	6,8	—	0,1
Afdeling 34.						
Gewestelijke economische expansie.						
HOOFDSTUK IV.						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.						
41.07	Krediet te storten aan her Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, enz.	950,0	108,8	—	1058,8	—
	Toraleu voor hoofdstuk IV.	—	108,8	—	—	—
	Toraleu voor afdeling 34. - Gewestelijke economische expansie.	—	108,8	—	—	—

(En millions de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

Gesplitsre kredieten. - - - Crédits dissociés						LIBELLES	Alt.
Vasrleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
Crédits d'enJ(.qJ(.ement			Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet	Aan-vullingen	Vermin-deringen	Gestemd krediet	Aan-vullingen	Vermin-deringen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

—	—	—	—	—	—
30.0	—	30.0	30.0	—	30.0
	—	30.0		—	30.0
	—	30.0		—	30.0

Confection et diffusion de documentation scientifique, etc. 12.31

Frais d'études et d'expérimentations, etc. ... 12.32

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, etc. 33.05

Totaux pour le chapitre III.

Totaux pour la section 33. --
Aménagement du territoire.

Section 34.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, etc. 41.07

Totaux pour le chapitre IV.

Totaux pour la section 34. --
Expansion économique régionale.

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. - <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1977 — <i>Crédits alloués pour 1977</i>	Bijskredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1977 — <i>Crédits proposés pour 1977</i>	Bijskredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 35.

Tewerkstelling.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.51	Studies en onderzoeken	5,0	—	2,5	2,5	—
	Totalen voor S 2.		—	2,5		—
	Totalen voor hoofdstuk I.		—	2,5		—
	Totalen voor afdeling 35. - Tewerkstelling.		—	2,5		—

Afdeling 36.

Huisvesting.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

12.60
(nieuw) Kesten voor studies, expertises, publicaties,
informatie en sensibilisering inzake huisves-
ting. (Ordonnancerend Minister: Sociale
Zaken. - Ordonnancerend Departement:
Openbare Werken.)

—	2,5	—	2,5	—
	2,5	—		—
	2,5	—		—

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor afdeling 36. -
Huisvesting.

(En millions de francs.)

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. - <i>Crédits dissociés</i>						LmELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnancerinaşkredieten				
—			—				
<i>Crédits d'enJ{aJ}ement</i>			<i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aan- vullingen	Vermin- deringen	Gestemd krediet	Aan- vullingen	Vermin- deringen	(14)	(15)
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

Section 35.

Emploi.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES).S 2. Achat de biens non durables
et de services.

Etudes et enquêtes: 12.51

Totaux pour le S 2.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section 35. -

Emploi.

Section 36.

Logement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES).

Frais d'études; d'expertises; de publication, d'information et de sensibilisation en matière de logement (Ministre ordonnateur: Affaires sociales. - Département ordonnateur: Travaux publics) 12.60 (nouv.)

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section 36. -

Logement.

TITEL 1. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten, — Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 1977 — Crédits alloués pour 1977	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderings — Réductions	Kredieten vooraeseld voor 1977 — Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 37.

Gezin en demografie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)~ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.51	Studies en onderzoeken : 4. Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudie	14,9	\$, \$	—	20,4	—
	Totalen voor § 2.		\$, \$	—		—
	Totalen voor hoofdstuk I.		\$, \$	—		—

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

'33.65	Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijsland en bescherming van het gezin, enz.	1092,7	—	—	1092,7	1,3
	Totalen voor hoofdstuk III.		—	—		1,3

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.65	Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijsland en bescherming van het gezin, enz.	237,0	—	—	237,0	0,3
	Totalen voor hoofdstuk IV.		—	—		0,3
	Totalen voor afdeling 37. - Gezin en demografie		\$, \$	—		1,6

(En millions de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten, — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vasrleggingskredieten — <i>Crédits d'investissement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Section 37.

Famille et démographie.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achat de biens non durables
et de services.Etudes et enquêtes: 12.51
4. Centre d'Etudes de la Population et de la
Famille.

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Subsides à des organismes d'études, d'éduca- 33.65
tion, d'aide et de protection familiales, etc.

Totaux pour le chapitre III.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes, et organismes assimilés.Subsides à des organismes d'études, d'éduca- 43.65
tion, d'aide et de protection familiales, etc.

Totaux pour le chapitre IV.

Totaux pour la section 37. -
Famille et démographie.

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Nier gesplitste kredieten, -- Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 1977 -- Crédits alloués pour 1977	Biïkredieten lopend jaar -- Crédits supplémentaires année courante	Verminderingsen -- Réductions	Kredieten vooraangesteld voor 1977 -- Crédits proposés pour 1977	Biïkredieten vroegere jaren -- Crédits supplémentaires années antérieures
(II)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 38.

Hygiëne en volksgezondheid.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgesteld lichamen.

43.20 Toelagen aan de gewesrelijke en lokale openbare besuren als Staatsrussenkomst in de lasten der intresten van de door deze besturen aangevane leningen bij her Gemeenrekredier van België voor de ifinanciering van werken (toepassing van her koninklijk besluit van 22 oktober 1959). enz. ...

21.0	—	6.0	15.0	—
	—	6.0		—
	—	6.0		—

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdelmz. 38. --
Hygiëne en volksgezondheid.

Afdeling 40.

Water.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN).

S 2. Aankoop van nietduurname Roerfema
en van diensten.

12.01 Bezoldiging van hier tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

5.0	1.5	—	6.5	—
	1.5	—		—

Totalen voor hoofdstuk I.

(En millions de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten, -- <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Section 38.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts, d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959, etc.

43.20

Totaux: pour le chapitre IV.

Totaux: pour la section 38. --
Hygiène et santé publique.

Section 40.

Eau.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)S 2. Achat de biens non durables
et de services.

Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

12.01

Totaux: pour le chapitre I.

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Nier Respluiste kredieren, - - Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 19n Crédits alloués pour 1977	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires année courante	Verminderungen Réductions	Kredieten voorgesteld voor 19n Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

31.30

Toelagen als tussenkomst in de lasten der interesten van de leningen aangaande door reeds afgesloten industriële ondernemingen voor her financieren van aanvullende investeringen voor de speciale behandeling van afvalwater (toepassing van het koninklijk besluit van 9 april 1975) *(met inbegrip van de uit-1(avon voor vroegere begrotingsjaren))*

(De Schakel wordt Remachtigd tot het verspreken, aan de erkende kredietinstellingen, van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatssubsidies op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren. - Het op 31 december beschikbare saldo mag op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

154,3

154,3

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee stelselmatig gestelde lichamen.

43.30

Toelagen aan de aewesreliike en lokale openbare besuren als Staatssubsidies in de lasten der interesten, enz.

50,0

37,0

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdeling 40 - Water.

1,5

13,0

(En millions de francs.)

TITRE 1. -- DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vasrleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
— Crédits d'engagement			— Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet — Crédit voté	Aanvullingen — Suppléments	Verminderingen — Réductions	Gestemd krediet — Crédit voté	Aanvullingen — Suppléments	Verminderingen — Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.Subventions réduisant les loyers
et les intérêts.

Subventions à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par des entreprises industrielles déjà établies pour le financement d'investissements complémentaires en ce Qui concerne le traitement spécial des eaux usées (application de l'arrêté royal du 9 avril 1975) (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).

31,30

Le Trésor est autorisé à verser aux organismes de crédit agréés, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues. -- Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Totaux pour le chapitre III.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts, etc.

43,30

Totaux pour le chapitre IV.

Totaux pour l. section 40. -- Eau.

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Nier gesplitste kredieten. - - Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 1977 Crédits alloués pour 1977	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires annuels courants	Verminderingsen Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1977 Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 41.

Bossen, jacht en visvangst.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overlape subsidies aan bedrijven.

32.60	Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels	0,3	0,2	—	0,5	—
	Totalen voor hoofdstuk III.		0,2	—		—
	Totalen voor afdeling 41. - - Bossen, jacht en visvangst.		0,2	—		—

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Subsidies aan de lokale openbare besturen als Staatsrussenkomst in de inrentlasten, enz.	52,0	—	12,0	40,0	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.		—	12,0		—
	Totalen voor afdeling 43. - - Gemeentelijke organisatie.		—	12,0		—
	Totalen voor Titel I. - - Lopende uitgaven.		123,5	110,3		1,7

(En millions de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten, - Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vasleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
-			-				
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section 41.

Forêts, chasse et pêche.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises

Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes. 32.60

Totaux pour le chapitre III.

Totaux pour la section 41. --
Forêts, chasse et pêche.

Section 43.

Organisation communale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subventions aux pouvoirs publics locaux : à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts, etc. 43.01

Totaux : pour le chapitre IV.

Totaux pour la section 43. --
Organisation communale.Totaux pour le Titre I. --
Dépenses courantes.

30,0

30.0

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

(1n miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Nier gesplitste kredieten. -- Crédits non dissociés				
		Kredieten venleend voor 1977 Crédits al/allés pour 1977	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplée mentaires année courante	Verminderen Réductions	Kredieten voorzesteld voor 1977 Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van rond en bebouwen
in het binnenland.

Stedebouw.

71.09 Aankoop van gronden voor de aanleg van
openbare groene ruimten.

— — — — —

Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

73.11 Aanleggen van openbare groene ruimten. ...

— — — — —

Totalen voor hoofdstuk VII.

— — — — —

Totalen voor afdeling 33. -
Ruimtelijke ordening.

— — — — —

Afdeling 38.

Hygiëne en volksgezondheid.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkAestelde lichamen.63.82 Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen
in de kesten van her bouwen, inrichten, uit-
breiden, moderniseren en uitrusten van spe-
ciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch
gehandicapten, enz.

— — — — —

Totalen voor hoofdstuk VI.

— — — — —

Totalen voor afdeling 38. -
Hygiëne en volksgezondheid.

— — — — —

(En millions de francs.)

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL..

Gesplitste kredieren. - Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vasrleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
Crédits d'en\$(\$ement			Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet	Aan-vullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aan-vullingen	Verminderingen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions	(14)	(15)
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

Section 33.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments
dans le pays.

Urbanisme.

25,0	—	2,5	25,0	—	2,5	Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.	71,09
6,0	2,5	—	6,0	2,5	—	Construction de routes et travaux hydrauliques.	
	2,5	2,5		2,5	2,5	Aménagement d'espaces verts publics:	73,11
	2,5	2,5		2,5	2,5	Totaux pour le chapitre VII.	
						Totaux pour la section 33. -- Aménagement du territoire.	

Section 38.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC..Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

80,0	—	11,2	60,0	—	—	Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, etc.	63,82
	—	11,2		—	—	Totaux pour le chapitre VI.	
	—	11,2		—	—	Totaux pour la section 38. -- Hygiène et santé publique.	

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten, - - Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 1977 Crédits alloués pour 1977	Bijkredietc. lopend jaar Crédits supplémentaires armée courante	Vernederingen Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1977 Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 40.

Water.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.30 Toelagen aan de gewesrelijke en lokale openbare besuren als Sraarsrussenkomsr in de aflossingslasten van de door deze besuren aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België enz.

1,5

—

0,8

0,7

—

Totalen voor hoofdstuk VI.

—

0,8

—

Totalen voor afdeling 40. - Water.

—

0,8

—

Afdeling 41.

Bossen, jacht en visvangst.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.60 Toelagen aan ondergeschikte openbare besuren wegens bosbouwkundige werken en inrichtingen

—

—

—

—

—

Totalen voor hoofdstuk VI.

—

—

—

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van land en gebouwen
in het binnenland.

71.60 Verwervingen van domeinbossen, -duinen, enz.

—

—

—

—

—

Totalen voor hoofdstuk VII.

—

—

—

Totalen voor afdeling 41. -
Bossen, jacht en visvangst.

—

—

—

(En millions de francs.)

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieten. -- Crédits dissociés						LIBELLES	Agt.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
Crédits d'enf{a}flement			Crédits d'ordonnancement				
Gestemd kredier	Aan-vullingen	Vermin-deringen	Gestemd krediet	Aan-vullingen	Vermin-deringen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section 40.

Eau.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique, etc.

63.30

Totaux pour le chapitre VI.

Totaux pour la section 40. - Eau.

Section 41.

Forêts, chasse et pêche.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux d'aménagement et forestiers.

63.60

Totaux pour le chapitre VI.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS.)

Achat de terrains et bâtiments
dans le pays.

Acquisitions de forêts, dunes, etc.

71.60

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 41. -
Forêts, chasse et pêche.

7.0	—	4.5	2.0	—	—
	—	4.5		—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—
106.0	4.5	—	106.0	—	—
	4.5	—		—	—
	—	—		—	—
	4.5	4.5		—	—

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Nier gesplitsre kredieren, -- Crédits non dissociés				
		Kredieren verleend voor 1977 Crédits alloués Pour 1977	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplé- mentaires année courante	Verminderingen Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1977 Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplé- mentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, Gemeenten
en daarmee ReijkRestelde lichamen.

63.01	Subsidies aan de lokale openbare besturen als Staatsrussenkornst in de delgingslasren van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeenrekredier van België enz	1.0	0.8	—	1.8	—
63.02	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ren bare van de uirvoering van werken die onderworpen zijn aan hez hoog roezichr van her :	—	—	—	—	—
	3. Minisrerie van Justitie	—	—	—	—	—
63.08	Toelazen of regemoerkominge.i van 500 000 frank en minder met inbegnp van de aan- vullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uirvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder roepassina vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewiizigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	—	—	—	—	—
	Toralen voor hoofdsruk VI.		0,8	—		—
	Toralen voor afdeling 43. -- Gemeenreliike organisatie.		0,8	—		—
	Toralen voor Tirel II. -- Kapiraaluirgaven.		0,8	0,8		—
	Toralen voor de Vlaamse Gewesreliike Aangelegenheden (Titels I en II).		124,3	111,1		1,7

(En millions de francs.)

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.,

Gesplitste kredieten, - <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vasrleggingskredieten — <i>Crédits d'enlèvement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

(14)	(15)
------	------

Section 43.

Organisation communale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS UE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

—	—	—	—	—	—	Subventions aux pouvoirs publics locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique, etc.	63.01
185.0	11.0	—	90.0	7.0	—	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du:	63.02
						3. Ministère de la justice.	
15.0	—	11.0	10.0	—	7.0	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 500 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961.	63.08
	11.0	11.0		7.0	7.0	Totaux pour le chapitre VI.	
	11.0	11.0		7.0	7.0	Totaux pour la section 43. - Organisation communale.	
	18.0	29.2		9.5	9.5	Totaux pour le Titre II. - Dépenses de capital.	
	18.0	59.2		9.5	39.5	Totaux pour les Affaires régionales flamandes (Titres I et II).	

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 31 mei 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

*De Staatssecretaris voor Begroting
en voor Streekeconomie,*

M. EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,

R. DE WULF.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 31 mai 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministres des Finances,

G. GEENS.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget
et à l'Economie régionale,*

M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,

R. DE WULF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Artikel 2 van het wetsontwerp.

In § 1 van artikel 12 het bedrag van 4950 miljoen frank aan nieuwe vastleggingsmachtigingen voor de sector Economische Zaken verhogen tot 5027,8 miljoen frank.

Vermeerdering: 77,8 miljoen frank.

Het betreft het bedrag dat onstaat voor vastleggingsverrichtingen na compensatie van alle overige vermeerderingen der kredieten voor lopende uitgaven van de begroting voor het Vlaamse gewest.

TITEL I.

LOPENDE UITGA VEN.

Afdeling 32.

Algemene zaken.

Art. 32.01 (nieuw). — *Subsidie aan het Centrum voor Oorbeheersinformatiek V.Z.W.*

Nieuw krediet: 5,0 miljoen frank.

In het kader van het overheidsbeleid tot ontwikkeling van de regionale informatica is het aangewezen om in een tegemoetkoming te voorzien aan het Centrum voor Overheidsinformatiek V.Z.W. met het oog op de bestrijding van de algemene besuurskosten, de documentatie en de vorming van het personeel.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de economische en sociale toestand.*

(Het saldo van het krediet op het einde van het begrotingsjaar kan worden overgedragen naar het volgende begrotingsjaar om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die, bepaald bij dit artikel.)

Vermindering: 70,0 miljoen frank.

Zoals in de vorige jaren is het noodzakelijk de overdraagbaarheid van het saldo van het provisioneel krediet in stand te houden. De behoeften in het Vlaamse gewest kunnen worden gedekt ten laste van het overgedragen saldo uit vroegere jaren.

Her vrijkomend gedeelte van het krediet, rekening houdend met een aanpassing van de provisie 1977 met minus 15,1 miljoen die de vertraging van de indexstijging weerspiegelt, is noodzakelijk om de kredietverhogingen te compenseren en dus om bijkomende gewestelijke decaties te vermijden.

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

Art. 12.29. — *Afbreken van gebouwen, enz.*

Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Het krediet zal niet aangewend worden.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Article 2 du projet de loi.

Au § 1 de l'article 12 porter le montant de 4950 millions de francs relatif aux nouvelles autorisations d'engagement du secteur Affaires économiques à 5027,8 millions de francs.

Augmentation: 77,8 millions de francs.

Il s'agit du montant qui se forme pour des opérations d'engagement après compensation de toutes les autres majorations de crédits pour les dépenses courantes au budget de la région flamande.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 32.

Affaires générales.

Art. 32.01 [nouveau]. — *Subvention au Centre pour l'Administration des A.S.B.L.*

Crédit nouveau: 5,0 millions de francs.

Dans le cadre de la politique gouvernementale en vue du développement de l'informatique régionale il s'indique de prévoir une intervention pour le »Centre pour l'Administration des A.S.B.L. en vue de la couverture des frais généraux: d'administration, de documentation et de formation du personnel.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale.*

(Le solde du crédit à la fin de l'année budgétaire pourra être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles déterminées au présent article.)

Réduction: 70,0 millions de francs.

Comme dans les années précédentes il est nécessaire de maintenir la clause de report en faveur du solde du crédit provisionnel. Les besoins de la région flamande peuvent être couverts à charge du solde reporté des années précédentes.

La partie libérée du crédit, en tenant compte d'une adaptation de la provision 1977 avec moins 15,1 millions qui reflète le ralentissement de l'augmentation de l'index, est nécessaire pour pouvoir compenser les augmentations d'autres articles budgétaires et donc pour éviter des dotations régionales supplémentaires.

Section 33.

Aménagement du territoire.

Art. 12.29. — *Démolition d'immeubles, etc.*

Réduction: 0,6 million de francs.

le crédit ne sera pas utilisé.

Art. 12.30. - *Werkingskosten van de commissies van advies, enz.*

Bijkrediet :
vroegere jaren : 0,1 miljoen frank.

Het gaat om in 1977 ter betaling voorgestelde schuldvorderingen van 1975. Omdat het begrotingsjaar 1975 op het ogenblik van de voorstelling afgesloten was zijn bijkredieten voor vroegere dienstjaren noodzakelijk die evenwel ten laste van de Vlaamse dotatie gecompenseerd worden.

Art. 12.31. - *Opmaken en uerspreiden van u/etenschappelijke documentatie, enz.*

Vermindering : 1,8 miljoen frank.

Het deel van het krediet zal niet aangewend worden.

Art. 12.32. - *Kosten voor studies en experimenten, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 30,0 miljoen frank.
Ordonnancingskrediet : vermindering : 30,0 miljoen frank.

Het krediet zal niet aangewend worden.

Art. 33.05. - *Schadevergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, enz.*

Vermindering : 4,4 miljoen frank.

Het deel van het krediet zal niet aangewend worden.

Afdeling 34.

Gewestelijke economische expansie.

Art. 41.07. - *Krediet te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, enz.*

Bijkrediet : 108,8 miljoen frank.

Dat bedrag omvat de tegenwaarde van de vastleggingsmachtigingen die zijn ingeschreven bij de onderhavige wijziging in artikel 12 van het wetsontwerp met dien verstande dat sommige verminderingen van de correlatieve kredieten mee in beschouwing moeten genomen worden.

Afdeling 35.

Tewerkstelling.

Art. 12.51. - *Studies en onderzoeken.*

Vermindering : 2,5 miljoen frank.

Een gedeelte van het krediet zal niet aangewend worden.

Afdeling 36.

Huisvesting.

Art. 12.60 (nieuw). - *Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en sensibilisering inzake huisvesting.*

Nieuw krediet : 2,5 miljoen frank.

Dit krediet is bedoeld om sommige kosten te dekken voor expertises met als doel de sensibilisering op het stuk der huisvesting.

Afdeling 37.

Gezin en demografie.

Art. 12.51. - *Studies en onderzoeken :*

4. *Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudie.*

Bijkrediet : 5,5 miljoen frank.

Her verhoogde krediet moet toelaten om op een wetenschappelijk verantwoorde wijze een evaluatie van de gezinshulp te organiseren.

Art. 12.30. - *Frais de fonctionnement des commissions consultatives, etc.*

Crédit supplémentaire :
années antérieures : 0,1 million de francs.

Il s'agit de créances de 1975 qui sont introduites pour paiement en 1977. Parce que l'année budgétaire 1975 était clôturée au moment de l'introduction, des crédits supplémentaires pour années antérieures sont nécessaires, ces crédits toutefois sont compensés à charge de la dotation flamande.

Art. 12.31. - *Confection et diffusion de documentation scientifique, etc.*

Réduction : 1,8 million de francs.

La partie du crédit ne sera pas utilisée.

Art. 12.32. - *Frais d'études et d'expérimentations, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 30,0 millions de francs.
Crédit d'ordonnancement : réduction : 30,0 millions de francs.

Le crédit ne sera pas utilisé.

Art. 33.05. - *Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, etc.*

Réduction : 4,4 millions de francs.

La partie du crédit ne sera pas utilisée.

Section 34.

Expansion économique régionale.

Art. 41.07. - *Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, etc.*

Crédit supplémentaire : 108,8 millions de francs.

Le montant se compose de la contrepartie des autorisations d'engagement qui sont inscrites à la modification mentionnée ci-dessus à l'article 12 du projet de loi étant entendu que certaines diminutions des crédits corrélatifs doivent être prises en considération aussi.

Section 35.

Emploi.

Art. 12.51. - *Etudes et enquêtes.*

Réduction : 2,5 millions de francs.

Une partie du crédit ne sera pas utilisée.

Section 36.

Logement.

Art. 12.60 (nouveau). - *Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et de sensibilisation en matière de logement.*

Crédit nouveau : 2,5 millions de francs.

Ce crédit est prévu pour couvrir certains frais d'expertises ayant pour but la sensibilisation en matière de logement.

Section 37.

Famille et démographie.

Art. 12.51. - *Etudes et enquêtes :*

4. *Centre d'Etudes de la Population et de la Famille.*

Crédit supplémentaire : 5,5 millions de francs.

Le crédit augmenté doit permettre d'organiser d'une manière scientifiquement motivée une évaluation de l'aide familiale.

Art. 33.65. - *Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz.*

Bijkrediet
vroegere jaren: 1,3 miljoen frank.

Art. 43.65. - *Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz.*

Bijkrediet
vroegere jaren: 0,3 miljoen frank.

Verantwoording voor de artikels 33.65 en 43.65:

Het gaat om in 1977 ter betaling voorgestelde schuldverordeningen van 1975. Omdat her begrotingsjaar 1975 op het ogenblik van de voorstelling afgesloten was zijn bijkredieten voor vroegere dienstjaren noodzakelijk die evenwel ten laste van de Vlaamse dotatie gecompenseerd worden.

Afdeling 38.

Hygiëne en volksgezondheid.

Art. 43.20. - *Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssussenkost in de lasten der interesten van de door deze besturen aangekane leningen bi; het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959), enz.*

Vermindering: 6,0 miljoen frank.

Een geactualiseerde berekening die rekening houdt met de daadwerkelijke opnemingen laar uitschijnen dat her krediet mag verminderd worden.

Afdeling 40.

Water.

Art. 12.01. - *Iging van niet tot de administratie behorende werken, diensten en prestaties van derden.*

Bijkrediet: 1,5 miljoen frank.

De belangrijke investeringsinspanningen die door de bedrijfsweld worden geleverd om her afvalwater te zuiveren moeten vanuit de publieke sector ondersreund worden. Het is daarbij onontbeerlijk dat de medewerking van deskundigen wordt verkregen om sneller de verwachte resultaten te kunnen boeken.

Art. 31.30. - *Toelagen als tussenkomst in de lasten der interesten van de leningen aangekane door reeds gevestigde industriële ondernemingen voor het financieren van aanuullende inueteringen voor de speciale behandeling van afvalwater (toepassing van het koninklijk besluit van 9 april 1975) (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken, aan de erkende kredietinstellingen, van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatssussenkost op de oevereengekomen uerualdagen te verzekeren, met uerplichting deze provisies later te regulariseren. - Her op 31 december beschikbare saldo mag op her volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

Wegens de belangrijke vertraging in de opnemingen van de leningen in de loop van her jaar 1977 is een verschuiving van de financiële lasten naar her volgende jaar te verwachten. Het is daarom aangevozen om de nodige maatregelen te treffen om her volgende jaar her hoofd te kunnen bieden aan de verhoogde aanspraken op inreterbetalen zonder her risico van een verrekening der correlatieve kredieten in koop te nemen.

Art. 43.30. - *Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssussenkost in de lasten der interesten, enz.*

Vermindering: 13,0 miljoen frank.

Een nieuwe berekening maakt het mogelijk om de vermindering in te schrijven.

Art. 33.65. - *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.*

Crédit supplémentaire
années antérieures: 1,3 million de francs.

Art. 43.65. - *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.*

Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,3 million de francs.

Justification pour les articles 33.65 et 43.65:

Il s'agit de créances de 1975 qui sont introduites pour paiement en 1977. Parce que l'année budgétaire 1975 était clôturée au moment de l'introduction des crédits supplémentaires pour années antérieures, sont nécessaires ces crédits toutefois sont compensés à charge de la dotation flamande.

Section 38.

Hygiène et santé publique.

Art. 43.20. - *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959), etc.*

Réduction: 6,0 millions de francs.

Un calcul actualisé qui tient compte des demandes réelles en paiement des emprunts fait apparaître que le crédit peut être diminué.

Section 40.

Eau.

Art. 12.01. - *Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

Crédit supplémentaire: 1,5 million de francs.

Les efforts considérables d'investissement que le secteur privé a consenti pour l'épuration des eaux usées doivent être soutenus du côté du secteur public. Il s'avère dans ce contexte indispensable de faire appel à la collaboration d'experts pour pouvoir acquérir plus vite les résultats espérés.

Art. 31.30. - *Subventions à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par des entreprises industrielles déjà établies pour le financement d'investissements complémentaires en ce qui concerne le traitement spécial des eaux usées (application de l'arrêté royal du 9 avril 1975) (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(Le Trésor est autorisé à verser aux organismes de crédit agréés, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues. - Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

A cause du ralentissement important dans les demandes en paiement des emprunts au cours de l'année 1977 il faut s'attendre à un glissement des charges financières vers l'année suivante. Pour ce motif il s'indique de prendre les mesures adéquates pour pouvoir faire face durant l'année suivante aux demandes augmentées en ce qui concerne les paiements en intérêts sans prendre pour autant en compte une fausse image des crédits corrélatifs.

Art. 43.30. - *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt d'emprunts, etc.*

Réduction: 13,0 millions de francs.

Un nouveau calcul rend possible d'inscrire la diminution.

Afdeling 41.

Bossen, jacht en visvangst.

Art. 31.60. - *Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de beuordering van de bosbouw, de uisteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels.*

Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

Een verhoging van de hulp wordt noodzakelijk om de waardevolle inrichtingen van de betrokken maatschappijen te kunnen behouden en beter in overeenstemming te brengen met een bos- en jachtbeleid dat zich roept op vulgarisering van de economische, sociale en beschermende functie van het bos, naast de instandhouding van het wildbestand.

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

Art. 43.01. - *Subsidies aan de lokale openbare besturen als Staatssubsidies in de inkomsten, enz.*

Vermindering : 12,0 miljoen frank.

Her krediet is opnieuw berekend.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

Art. 71.09. - *Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 2,5 miljoen frank.
Ordonnancingskrediet : vermindering : 2,5 miljoen frank.

De vermindering wordt voorgesteld ter compensatie van de verhoging op artikel 73.11.

Art. 73.11. - *Aanleggen van openbare groene ruimten.*

Vastleggingskrediet : bijkrediet : 2,5 miljoen frank.
Ordonnancingskrediet : bijkrediet : 2,5 miljoen frank.

Om de voorgenomen projecten 1977 te kunnen verwezenlijken is een verhoging van het krediet noodzakelijk.

Afdeling 38.

Hygiëne en volksgezondheid.

Art. 63.81. - *Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysiek gehandicapten, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 11,1 miljoen frank.

Vermindering voortvloeiend uit het ten laste nemen door het « Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en van medisch-sociale inrichtingen » van de uitgaven voorzien bij dit artikel (roepaansluiting van het koninklijk besluit van 15 april 1977).

Section 41.

Forêts, chasse et pêche.

Art. 32.60. - *Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes.*

Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

Une augmentation de l'aide devient nécessaire pour pouvoir garder les initiatives précieuses des sociétés concernées et de les mettre en concordance avec une politique de la forêt et de la chasse qui s'applique à la vulgarisation des fonctions économique, sociale et protectrice de la forêt, ainsi qu'au maintien du gibier.

Section 43.

Organisation communale.

Art. 43.01. - *Subventions aux pouvoirs publics locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt, etc.*

Réduction : 12,0 millions de francs.

Le crédit a été calculé à nouveau.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 33.

Aménagement du territoire.

Art. 71.09. - *Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.*

Crédit d'engagement : réduction : 2,5 millions de francs.
Crédit d'ordonnancement : réduction : 2,5 millions de francs.

La diminution est proposée en compensation de l'augmentation à l'article 73.11.

Art. 73.11. - *Aménagement d'espaces verts publics.*

Crédit d'engagement : crédit supplémentaire : 2,5 millions de francs.
Crédit d'ordonnancement : crédit supplémentaire : 2,5 millions de francs.

Pour pouvoir réaliser les projets de 1977 il est nécessaire de majorer le crédit.

Section 38.

Hygiène et santé publique.

Art. 63.81. - *Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 11,2 millions de francs.

Réduction consécutive à la prise en charge par le « Fonds de construction d'institutions hospitalières et medico-sociales » des dépenses prévues à cet article (application de l'arrêté royal du 15 avril 1977).

Afdeling 40.

Water.

Arr. 63.30. - Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssusvenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bi; het Gemeentekrediet van België enz.

Vermindering: 0,8 miljoen frank.

De vermindering wordt voorgesteld ter compensatie van de verhoging op artikel 63.01 van afdeling 43.

Afdeling 41.

Bossen, jacht en visvangst.

Art. 63.60. - Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouw/kundige werken en inrichtingen.

Vastleggingskrediet:
vermindering: 4,5 miljoen frank.

Vermindering tot compensatie van de vermeerdering op artikel 71.60.

Art. 71.60. - Yenoeruigen van domeinbossen, -duinen, enz.

Vastleggingskrediet:
bijkrediet: 4,5 miljoen frank.

Her aankoopprogramma op het stuk van de bossen kan worden uitgebreid in vervanging van de verminderde aanspraken van de ondergeschikte openbare besurven.

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

Art. 63.01. - Subsidies aan de lokale openbare besturen als Staatssusvenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bi; het Gemeentekrediet van België, enz.

Bijkrediet: 0,8 miljoen frank.

Her globaal bedrag van de delgingslasten ten lasse van her Vlaamse gewest zal voor het jaar 1977 1713 519 frank bedragen.

Art. 63.02. - Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die ondertoopen zijn aan bet hoog toezicht van het:

3. Ministerie van Justitie.

Vastleggingskrediet:
bijkrediet: 11,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet:
bijkrediet: 7,0 miljoen frank.

Her voorziene krediet is ontoereikend om de verwachte verbintissen te kunnen aangaan.

Art. 63.08. - Toelagen of tegemoetkomingen van 500 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bi; de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

Vastleggingskrediet:
vermindering: 11,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet:
vermindering: 7,0 miljoen frank.

Verminderingen voorgesteld ter compensatie van de verhogingen die zijn aangevraagd onder artikel 63.02.

Section 40.

Eau.

Art. 63.30. - Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique, etc.

Réduction: 0,8 million de francs.

La diminution est proposée en compensation de l'augmentation à l'article 63.01 de la section 43.

Section 41.

Forêts, chasse et pêche.

Art. 63.60. - Subsidies aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux d'aménagement et forestiers.

Crédit d'engagement:
réduction: 4,5 millions de francs.

Diminution en compensation de la majoration à l'article 71.60.

Art. 71.60. - Acquisitions de forêts, dunes, etc.

Crédit d'engagement:
crédit supplémentaire: 4,5 millions de francs.

Le programme d'achat relatif aux forêts peut être étendu en remplacement des demandes diminuées des pouvoirs publics subordonnés.

Section 43.

Organisation communale.

Art. 63.01. - Subventions aux pouvoirs publics locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique, etc.

Crédit supplémentaire: 0,8 million de francs.

Le montant global des charges d'amortissement à supporter par la région flamande s'élèvera pour l'année 1977 à 1713 519 francs.

Art. 63.02. - Subsidies aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du:

3. Ministère de la Justice.

Crédit d'engagement:
crédit supplémentaire: 11,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement:
crédit supplémentaire: 7,0 millions de francs.

Le crédit prévu est insuffisant pour pouvoir honorer les obligations qui sont attendues.

Art. 63.08. - Subsidies ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 500 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

Crédit d'engagement:
réduction: 11,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement:
réduction: 7,0 millions de francs.

Diminutions proposées en compensation des augmentations demandées à l'article 63.02.